

R E D H A T
Linux® 7.1



redhat®

NOTAS DE ÚLTIMA HORA

RED HAT LINUX 7.1 Notas de última hora

Este documento describe las características nuevas de la versión Red Hat Linux 7.1, pero puede que no esté disponible antes de que se complete toda la información. Si desea conocer **las notas de última hora** lea la documentación disponible en el CD 1 de Red Hat Linux.

Cambios de última hora

- El programa de instalación de Oracle (versiones 8.1.7, 8.1.6, y posiblemente otras) no funciona correctamente con glibc 2.2 y posteriores. El problema que se presenta es que al proceder al enlace de los ficheros objeto éstos utilizan una versión diferente de glibc (la compatibilidad binaria está asegurada tan sólo para los ejecutables enlazados y las librerías compartidas mediante un símbolo de la versión). Puede intentarlo instalando los paquetes compatibles con Red Hat Linux 6.2 (compat-egcs, compat-glibc y compat-libs) y escribiendo los siguientes comandos antes de ejecutar el instalador de Oracle:

```
export LD_ASSUME_KERNEL=2.2.5
./usr/i386-glibc21-linux/bin/i386-glibc21-linux-env.sh
```

La segunda línea exporta las variables de entorno que harán que gcc y ld busquen cabeceras y librerías compatibles con glibc 2.1.3.

- Advertencia acerca de las instalaciones NFS, FTP, o HTTP -- Como el programa de instalación de Hat Linux 7.1 es capaz de instalar Red Hat Linux desde múltiples CD-ROMs, si quiere soportar las instalaciones NFS, FTP, o HTTP no podrá montar un solo CD-ROM Red Hat Linux e instalar desde éste.

En su lugar, deberá copiar el directorio RedHat desde cada CD-ROM comprimiendo Red Hat Linux 7.1 en una unidad de disco:

- Introduzca el CD 1
mount /dev/cdrom /mnt/cdrom
cp -var /mnt/cdrom/RedHat /location/of/disk/space
umount /mnt/cdrom
- Intorduzca el CD 2
mount /dev/cdrom /mnt/cdrom
cp -var /mnt/cdrom/RedHat /location/of/disk/space
umount /mnt/cdrom

Deberá hacer que la /location/of/disk/space sea accesible al programa de instalación (por ejemplo, exportándolo para las instalaciones NFS):

- Export /location/of/disk/space

Instalación - Cambios y mejoras

El programa de instalación de la versión 7.1 de Red Hat Linux incluye nuevas características. Para obtener más información, consulte la *Official Red Hat Linux Installation Guide*.

- **Swap** — El kernel 2.4 es más potente que el 2.2 a la hora de utilizar el espacio de swap. Sin embargo, como ya ocurrió con versiones anteriores del kernel, el tamaño óptimo del espacio swap dependerá de:
 - La cantidad de memoria RAM que tenga instalada.
 - La cantidad de espacio que tenga disponible en el disco para la partición swap.
 - Las aplicaciones que utilice.
 - La variedad de aplicaciones que se estén ejecutando a la vez.

Le recomendamos que utilice los siguientes tamaños para las particiones swap:

- Para sistemas de un solo usuario con una memoria RAM de menos de 128MB, el espacio recomendado es de 256MB.
- Para sistemas de un solo usuario y servidores de bajo rendimiento con más de 128MB de memoria RAM, se recomienda usar el doble de la memoria RAM (2xRAM).
- Para servidores con 512MB de memoria RAM, el espacio recomendado depende del entorno, es decir, de las condiciones de éste.

Aunque existen sistemas operativos con determinadas configuraciones y aplicaciones que funcionan con poco espacio swap o prácticamente sin espacio, le recomendamos que siga estas pautas porque como dice el dicho:

"Es mejor tenerlo y no necesitarlo que necesitarlo y no tenerlo."

- **Swap - actualización**—Si desea llevar a cabo la instalación de la versión 7.1 de Red Hat Linux, la configuración del tamaño de las particiones swap no es un proceso difícil, basta con seguir los pasos adecuados. Sin embargo, tenga en cuenta que, si desea actualizar una versión anterior del sistema Red Hat Linux con la versión 7.1, el tamaño de las particiones swap puede que no sea suficiente para la nueva versión.

El programa de instalación de la versión 7.1 de Red Hat Linux examina el espacio disponible para las particiones swap. En el caso de que no sea suficiente, configura más espacio swap en formato de fichero swap. Se le preguntará qué tamaño desea para este nuevo fichero.

(NOTA: El programa de instalación no creará de ninguna manera una partición o un fichero swap de más de 2GB. En el caso de que se exceda este tamaño, tendrá que reconfigurarlo una vez que haya terminado el proceso de instalación.)

- **XFree86 4.0.3**—En el programa de instalación de la versión 7.1 de Red Hat Linux 7.1 se han mejorado las pantallas de control y la detección de la memoria de vídeo de tal manera que usted pueda llevar a cabo la instalación sin ningún tipo de problemas.

- **Configuración de un firewall**—Para mayor seguridad en el sistema, puede configurar un firewall como parte de la instalación del sistema. Puede elegir entre dos niveles de seguridad así como qué tipo de servicios predeterminados desea que el sistema permita o no permita.

Observe con atención que la configuración de los niveles medio y alto del firewall puede bloquear algunos servicios RPC como NIS o NPS y como consecuencia no llevarse a cabo la configuración.

- **Instalación desde el disco duro**—Se necesitan las imágenes ISO para la instalación desde el disco duro, de tal manera que ya no es necesario copiar e instalar todo el árbol de directorios y archivos. De esta manera, sólo tiene que poner las imágenes ISO en un directorio. Durante la instalación desde el disco duro, dirija la instalación del sistema Red Hat Linux al directorio. Además, gracias a que Red Hat publica los modelos oficiales de MD5 para las imágenes ISO, le resultará fácil asegurarse que está usando el software oficial. Para ello, ejecute el programa `md5sum` y compare los modelos con los de Red Hat.
- **Selección del idioma**—La selección del idioma se ha cambiado completamente. Ahora es posible realizar el proceso de instalación en un idioma, pero se debe de especificar que el sistema, después de la instalación, operará en otro idioma.
- **Instalación de tipo "Portátil"**—Está disponible un nuevo tipo de instalación, la "Portátil" la cual permite el soporte de dispositivos PCMCIA. El sistema la detectará automáticamente si posee un controlador PCMCIA de los soportados por Red Hat.
- **Soporte LBA32**—Ya existe el soporte para la opción de LILO, LBA32. Esto facilita el arranque parcial o completo desde particiones que se encuentren en cilindros superiores al 1024, que hasta ahora era el límite. Sin embargo, tenga en cuenta que no todas las matrices soportan esta opción, incluso cuando el soporte para la BIOS está disponible. Por ello, esta opción está desactivada por defecto. Observe también que esta opción está disponible SÓLO cuando se ha creado una partición con `fdisk` y la partición es de tipo `fdisk`, y la partición es de tipo `/boot` o `/ (root)`. La restricción `fdisk` es necesaria ya que no es posible arrancar una partición desde un cilindro superior a 1024 usando Disk Druid.
- **Mejoras de la aplicación Disk Druid**—La aplicación Disk Druid detecta las particiones que, por ejemplo, no se ajustan a los límites de un cilindro. Esto puede ser debido al hecho de que la geometría del disco duro sea diferente a la que tenía inicialmente antes de que se creara una partición. En estos casos, le recomendamos que use el programa `fdisk` para poder resolver estos problemas o intentar evitarlos.
- **Configuración de la interfaz gráfica Kickstart**—La versión 7.1 de Red Hat Linux incluye una interfaz gráfica para crear configuraciones kickstart facilitando al cliente la instalación.
- **Mejoras del modo de rescate**—El modo de rescate ha sido mejorado para montar los sistemas de ficheros que aparecen en `/etc/fstab` (suponiendo que se encuentre un sistema de ficheros `root`). Se montan en `/mnt/sysimage` lo que facilita el uso de este modo a aquellas personas que lo utilizan por primera vez.

- **Nueva opción sobre la seguridad de la autenticación**—La configuración de la autenticación incluye la posibilidad de usar la Seguridad de la red a nivel de la capa de transporte o TLS (Transport Layer Security) cuando se llevan a cabo búsquedas. La TLS permite a los clientes LDAP utilizar conexiones codificadas cuando realizan la autenticación.
- **Mejoras varias en el programa de instalación**—En este programa se llevan a cabo muchos controles para aislar problemas graves, que al inicio los nuevos usuarios no sabían resolver y solucionarlos.

Cambios y mejoras en el sistema

La versión 7.1 de Red Hat Linux 7.1 contiene nuevas características que no forman parte del proceso de instalación. Algunas se refieren a los programas de los servidores y otras a nuevas aplicaciones o a cambios en el entorno del escritorio. La siguiente lista le muestra lo que puede encontrar en la versión 7.1 de Red Hat Linux.

- **Componentes del núcleo del sistema actualizados**—Los componentes principales siguientes han sido actualizados en la versión 7.1 de Red Hat Linux:
 - kernel 2.4.x (con ajustes adicionales)
 - glibc 2.2.2
 - KDE 2.1.1
 - XFree86 4.0.3 con la extensión de fuentes antialias Xft
 - GCC 2.96-RH, con nuevos ajustes
- **Mejoras en el soporte USB**—El kernel 2.4 integra en la versión 7.1 de Red Hat Linux un soporte USB más avanzado comparado al de las versiones anteriores del sistema. Contiene más controladores y un mayor buffer para los dispositivos como los CD-ROMs. También soporta los dispositivos removibles-- si se conecta un dispositivo soportado después del arranque del sistema, los controladores necesarios se cargan automáticamente.
- **Controladores de medios removibles automáticamente añadidos a /etc/fstab** Red Hat Linux 7.1 da la posibilidad a los usuarios de montar y desmontar controladores de medios removibles. Esto se lleva a cabo con el programa `updfstab` (que forma parte del configurador del hardware "boot-time" `kudzu`). Añade y elimina las entradas necesarias a `/etc/fstab`. Observe que cada entrada del programa `updfstab` contiene la nueva opción `kudzu --` lo que indica que la entrada puede ser eliminada después; si desea añadir permanentemente una entrada al `fstab`, elimine simplemente la opción `kudzu`.

Los dispositivos removibles aparecen como una combinación de `cardmgr`, `hotplug`, `updfstab` y `pam_console_apply`. Cuando el kernel notifica a `hotplug` o `cardmgr` que se ha almacenado un nuevo dispositivo en el sistema, se ejecuta `updfstab` para añadir la nueva entrada al `fstab`. Después, `updfstab` ejecuta `pam_console_apply`, el cual usa las reglas almacenadas en `etc/security/console.perms` para permitir el acceso al dispositivo al usuario de la consola.

Los usuarios de GNOME que ejecutan el **magicdev** verán aparecer los iconos de los dispositivos en el escritorio. El **magicdev** normalmente controla el tiempo de impresión de **/etc/fstab** y dirige **gmc** para que vuelva a escanear los dispositivos cuando se cambia el **fstab**. Si no ejecuta el dispositivo **magicdev**, la opción "Rescan Devices" en el menú de root **gmc** (que aparece cuando hace click con el botón derecho del ratón en el escritorio) lleva a cabo una función equivalente.

Los usuarios de KDE verán la misma funcionalidad.

• **Controladores nuevos y actualizados**—En la nueva versión de Red Hat Linux se incluyen nuevos controladores y otros que han sido mejorados como resultado del cambio al kernel 2.4. Entre estos controladores se encuentran los siguientes:

- Controlador Adaptec AIC7XXX SCSI actualizado
- Subsistema IEEE1394 (FireWire™)
- Adaptec starfire quad ethernet
- Aironet 802.11 WiFi ethernet
- National Semiconductor DP83810 ethernet
- Subsistema ATM y varios controladores ATM
- Subsistema DECnet
- Cyclom 2X, DEFEA, y DEFPA FDDI
- Soporte IPv6
- NFS versión 3
- **i ptabl es**, firewall mejorado
- Tarjetas de Sonido Maestro3
- Controlador broadcom BCM5700 PCI-X 10/100/1000BASE-T
- Soporte de los controladores IDE UltraDMA/66 y UltraDMA/100

• **Aceleración 3D en XFree86 4.0.3**—Se ha añadido una gran variedad de tarjetas 3DFX a la lista de tarjetas que soportan los gráficos 3D. Además, las tarjetas Intel i810, Matrox G200, G400, G450 (NOTA: la operación de doble monitor en la G450 no está soportado) y la ATI Rage 128 también soportan los gráficos acelerados de 3D. Tenga en cuenta que Xfree86 4.0.3 no soporta todavía la aceleración 3D en las tarjetas ATI Rade.

• **Nueva herramienta de configuración de Apache—apacheconf:**

- Ayuda a administrar las máquinas virtuales de una manera inteligente
- Está configurada con la librería Alchemist Data Library

• **Nueva herramienta de configuración BIND—bi ndconf:**

- Facilita la configuración DNS
- Está configurada con la librería Alchemist Data Library

• **Nueva herramienta de configuración de la impresora—pri ntconf:**

- Los filtros están basados en el filtro mágico diseñado por David Parson, es decir, el sistema "foomatic", en la base de datos de la impresora de Linux (<http://linux-pri nti ng. org>).
- Soporta alrededor de 500 impresoras

- Actualiza sistemas antiguos configurados con `pri nt tool`
- Está configurada con la librería Alchemist Data Library

• **Mejoras en la Red Hat Network y aparición de un nuevo servicio llamado Software Manager**—Se han realizado una serie de mejoras en la Red Hat Network y su programa cliente conocido como "Update Agent". Además, ha aparecido un nuevo servicio llamado Software Manager. Este tipo de tecnología incluye las siguientes mejoras respecto a la anterior versión:

- El "Update Agent" ahora soporta completamente la operación desde la línea de comandos.
 - Utilidad de configuración en modo texto.
 - La utilización del modo GUI se puede desactivar especificando la opción de la línea de comandos `--nox`.
 - Resolución más inteligente de cadenas complejas de interdependencias de paquetes.
 - Las opciones de la línea de comandos `--whatprovi des` y `--sol vedeps` permiten pedir la base de datos de Red Hat Network para visualizar las dependencias de los paquetes.
 - La opción de la línea de comandos `--packagedi r` permite ver la lista de los directorios especificados. Se buscarán dichos directorios cuando se hayan satisfecho las dependencias de los paquetes.
 - Las actualizaciones del Kernel ya pueden ser procesadas por Update Agent.
- **Los directorios Emacs/XEmacs site-start.d**—Tanto Emacs como XEmacs soportan un directorio `si te-start. d`. De esta manera, los paquetes se sitúan en los ficheros de arranque `emacs. el` en el directorio apropiado y se cargan cuando arranca el editor. Así, no es necesario modificar el fichero `si te-start. el` directamente. Los directorios son los siguientes:

```
/usr/share/emacs/si te-l i sp/si te-start. d
/usr/l i b/xemacs/xemacs-packages/l i sp/si te-start. d
```

- **Nueva herramienta de configuración de las líneas ADSL/RDSI**—`i nternet-confi g` substituye a `adsl -confi g` y `i sdn-confi g`. Ayuda a los nuevos usuarios con la configuración de estos dos métodos de conexión tan conocidos.
- **Notas sobre la actualización de PostgreSQL**— Si está actualizando la versión de Red Hat Linux 6.2 u otra anterior, debe de vaciar sus bases de datos y reiniciar el ciclo. Para ello, use el programa `pg_dumpal l (1)` ANTES DE realizar la actualización a la versión 7.1 de Red Hat Linux. Después de haber actualizado la versión, lea el fichero `README. rpm` en `/usr/share/doc/postgresql */`.

Tenga en cuenta que la actualización mantiene los binarios antiguos junto con los scripts pero se recomienda vaciar la base de datos y reiniciarla antes de la actualización.

- **Notas sobre la actualización del OpenLDAP**—El formato del disco que usa el `sl apd`, como almacén de datos, el disco binario del servidor OpenLDAP ha cambiado. Los usuarios que deseen actualizar versiones anteriores de Red Hat Linux en los servidores LDAP

necesitarán convertir sus directorios en ficheros LDIF usando `ldbmcat -n` y volver a importarlos en el nuevo formato con `sl apadd`.

- **Cambios en el servidor IMAP**—El servidor IMAP ahora utiliza el soporte contenido en el certificado SSL en vez del soporte `stunnel`. Así, según el nombre del fichero del certificado que usa `imapd` ha cambiado de `stunnel.pem` a `imapd.pem`. Los usuarios que estén actualizando versiones anteriores de Red Hat Linux tendrán que dar otro nombre, copiar o crear un enlace simbólico al certificado.
- **Servidor de correo**—Por defecto, el servidor de correo no acepta conexiones en red de otros ordenadores salvo del ordenador local. Si desea configurarlo para que sea servidor de otros clientes, modifique el `/etc/mail/sendmail.mc` y cambie las `DAEMON_OPTIONS` para también escuchar en dispositivos de red o bien comente esta opción. Tiene que regenerar el `/etc/sendmail.cf` lo siguiente:

```
m4 /etc/mail/sendmail.mc > /etc/sendmail.cf
```

Observe que debe de tener instalado el paquete `sendmail-cf`.

• Otros paquetes importantes:

- Codificador/decodificador de audio Ogg Vorbis
- Navegador web Mozilla
- LSB junto con los paquetes SGML y XML
- KDE 2.1 y KOffice
- BIND 9.x con soporte DNSsec y control remoto
- Soporte SSL en `libsasl`, `OpenLDAP`, y `pine`
- Pine 4.33
- Editor Quanta HTML (en el CD Powertools)
- Postfix y `exim` (en el CD Powertools) incluyen soporte SSL/TLS
- WINE (en el CD Powertools) ejecuta directamente ficheros `.exe` de Windows desde Linux.

• **Paquetes eliminables**—Los siguientes paquetes son eliminables por lo que pueden desaparecer en un futuro:

- AfterStep
- Netscape 4.x
- Qt 1.x
- Librerías de compatibilidad/entorno de creación KDE v1
- `el`
- `linuxconf`
- `nscd`
- `marc_nwe`

Puntos conocidos / problemáticos :

- El soporte PCMCIA ha cambiado mucho desde que salió al mercado la versión 7 de Red Hat Linux; si personaliza el soporte PCMCIA con las versiones anteriores de Red Hat Linux, deberá revisar los cambios.
- Algunas JVMs de Java (tanto la de Sun como la de IBM) no funcionan con las nuevas características de la tecnología de coma flotante de la versión i686 del glibc. Esto es debido a los errores de programación de las JVMs que ahora ya no son válidos. Los distribuidores están intentando solucionar el problema. Hasta que los paquetes JVM corregidos no estén disponibles, tendrá que forzar a glibc a usar el modelo eliminable estableciendo la siguiente variable de entorno:

```
LD_ASSUME_KERNEL=2. 2. 5
```

Documentación- Cambios y mejoras

- **Documentación adicional sobre VNC en el `/etc/sysconfi g/vncservers`** — Debido a restricciones en el tiempo, no se pudo incluir la siguiente información en la anterior publicación de la Official Red Hat Linux Reference Guide.

El fichero `/etc/sysconfi g/vncservers` configura cómo arrancar el servidor Virtual Network Computing (VNC). El servidor VNC es un sistema de pantallas remotas que le permite visualizar el entorno de un escritorio no sólo en el ordenador en el que se esté ejecutando, sino también cuando se está ejecutando en redes diferentes (desde la línea LAN a Internet) usando una amplia variedad de arquitecturas.

Contiene lo siguiente:

`VNCSERVERS=<val ue>`, donde el valor de `<val ue>` es 1: `fred`, indica que el usuario A en la pantalla 1 ha arrancado el servidor VNC. Dicho usuario seguramente ha creado una contraseña para el servidor VNC usando `vncpasswd` antes de intentar conectarse al servidor remoto VNC.

Observe que cuando usa un servidor VNC, la comunicación no está codificada, por lo que no debería utilizarse en una red insegura. Para más información sobre la utilización del SSH para llevar a cabo una comunicación segura, consulte <http://www.uk.research.att.com/vnc/sshvnc.html> así como las guías Reference y Customization de Red Hat Linux.

MCL0056ES

Copyright © 2001 Red Hat, Inc. Todos los derechos reservados. "Red Hat", Red Hat Linux y el logo "Shadow Man" son marcas registradas de Red Hat, Inc. en los Estados Unidos y otros países. Linux es una marca registrada por Linus Torvalds. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos propietarios.